

Spectacles gratuits

18ème édition

Festival Les Italiennes Clisson

Du 27 juin au 2 Juillet 2023



HELLEST
#

Crédit Mutuel

RÉGION
PAYS
DE LA LOIRE

Loire
Atlantique

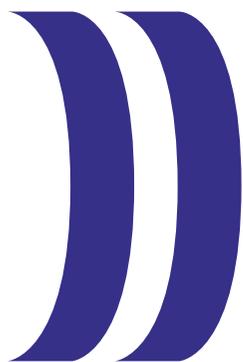
MAIRIE
CLISSON

CH
LA LOIRE
PAYS DE LA LOIRE
2023

Electricité Clisson



Loire
Atlantique



RÉGION
PAYS
DE LA LOIRE

Affiche :
Irina Allain

Impression :

Chez
SOUCHU
IMPRIMERIE



Suivez le festival en direct !

italiennesclisson.jimdo.com

  @ItaliennesdeClisson

Les Italiennes de Clisson © 2023 - 26 rue de la Madeleine - 44190 Clisson
Présidente : Dolores BRIAND - contact.italiennes.clisson@gmail.com

Bienvenue sur cette 18^{ème} édition des Italiennes de Clisson, qui célèbre la culture italienne sous toutes ses formes ! A l'image d'une équipe qui s'est renouvelée en 2022, l'association avait à cœur de proposer un nouveau format pour ce festival, mais aussi un ancrage dans notre époque.

Travailler avec les acteurs culturels locaux pour développer des synergies nous est vite apparu comme une priorité. Nous avons constaté avec un immense plaisir une attente et un engouement pour valoriser l'italianité de Clisson à travers des projets communs. La programmation de ce festival, non plus sur un week-end mais sur une semaine, s'est ainsi construite autour de partenariats avec la médiathèque, le cinéma Le Connétable, l'école de musique Artissimo, Animaje, le comité de jumelage d'Alatri, la librairie des Villes Invisibles, ainsi que le Département de Loire-Atlantique (à travers le château de Clisson). Nous sommes également très heureux et fiers de proposer, avec le soutien de Hellfest Productions, une soirée musiques actuelles le vendredi dans les bars côté rive droite de la Sèvre.

La culture doit nous aider à comprendre le monde d'aujourd'hui. La soirée ciné-débat, des animations et des spectacles abordent le thème de la migration. Porter un regard sur ce que fut l'immigration italienne en France, pour des raisons tant économiques que politiques,

peut nous éclairer sur les nouvelles migrations, toujours politiques mais aussi climatiques, que notre planète connaît actuellement.

Le climat et la nécessaire transition écologique ont d'ailleurs également été au cœur de nos réflexions. Même si nous sommes conscients de la modestie de notre action, nous avons essayé d'apporter quelques réponses à notre échelle. Nous avons ainsi choisi de favoriser, dans la mesure du possible, les compagnies d'artistes locaux qui nous parlent de leur Italie. Vous retrouverez sur notre site Internet le détail des mesures que nous avons prises.

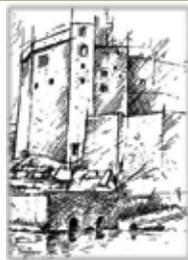
Nous remercions très chaleureusement la Ville de Clisson, tout comme nos partenaires institutionnels et les entreprises locales qui, par leur soutien, permettent l'existence du festival. Merci également au dynamisme et à la bonne humeur de nos bénévoles !

Maintenant, place aux artistes, à leur sensibilité, leur talent, leur humour, leur vision de la vie. Un grand merci également aux surprenantes et merveilleuses compagnies off à qui la scène est ouverte ce week-end. N'hésitez pas à les soutenir (présentation en p. 14).

Et que vive le vent d'Italie qui souffle sur notre belle cité de Clisson. Bon festival à tous !

Dolores Briand
Présidente des Italiennes de Clisson





RESTAURANT
La Courtine

LA
VILLAMOTO
BAR ~ BRASSERIE

l'Ameublier
HOME DESIGN
des Dorices

 **BOUTIN**
GROUPE

Remerciements à :

- la **Ville de Clisson**, les **services techniques de Clisson**,
- les différents **mécènes**, particulièrement **la pharmacie du Moulin**, la **pharmacie Meneux** et **Estuaire Notaires**,
- l'ensemble **des partenaires**,
- et **les bénévoles** sans qui le festival ne pourrait pas voir le jour.



AGENCE DU CHATEAU
IMMOBILIER

Tél. : 02 40 54 46 36 - 4 rue de la Collégiale - 44190 CLISSON
www.agenceduchateau-clisson.fr

BLANLOEIL
TRAVAUX PUBLICS

METROPOLE

Homme - Femme - Junior



MERCREDI 21/06

Viva Italia !

16h30 | Médiathèque

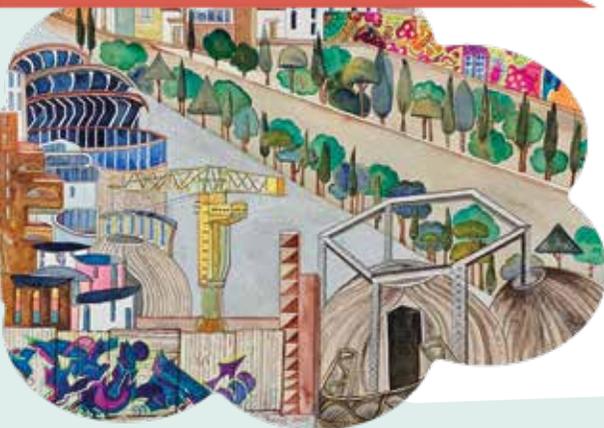
Les bibliothécaires ouvrent le coffre à histoires et entraînent l'imaginaire des plus jeunes en Italie, à travers la lecture d'histoires. A partir de 3 ans, durée 30 minutes. Sur inscription au 02 51 79 00 85.

| En partenariat avec la Médiathèque.



DU MARDI 20/06 AU SAMEDI 01/07

Expo Les Villes Invisibles



Aux heures d'ouverture de la médiathèque

De Richelieu à Udaïpur, vers Rome via Sabionetta, ses rêves de Cités Idéales. De retour à son point d'ancrage, poursuivre le voyage, le rêve sur place anime les pinceaux, fait vibrer les couleurs. A travers ses réalisations aquarellées, Sylvie Perrot illustre *Les Villes Invisibles* de l'écrivain Italo Calvino.

| En partenariat avec Sylvie Perrot et la Médiathèque.

MARDI 27/06

Apéro littéraire sur la migration

19h00 | Librairie Les Villes Invisibles

La librairie est généraliste, farouchement indépendante et sensible aux thématiques sociales. Dans une ambiance chaleureuse, vous pouvez fouiller dans les rayons à la recherche de votre bonheur entre livres de fonds et nouveautés, leur demander conseil ou vous poser à l'étage pour siroter une boisson chaude.

Dans le cadre des Italiennes, la librairie choisira des textes d'auteurs et autrices italien-ne-s en lien avec le fil rouge du festival, une vitrine, et son rendez-vous mensuel avec l'apéro littéraire sera sous le signe de l'Italie ! N'oubliez pas de rapporter un petit quelque chose à grignoter ou siroter en compagnie... **| En partenariat avec la librairie Les Villes Invisibles.**



Expo Ciao Italia !



Aux heures d'ouverture du cinéma Le Connétable

Avec cette exposition, le Musée national de l'histoire de l'immigration rend compte pour la première fois à l'échelle nationale, de l'histoire de l'immigration italienne en France, qui reste à ce jour la plus importante. Dès la seconde moitié du XIX^e siècle et jusque dans les années 1960, les Italiens furent les étrangers les plus nombreux dans l'Hexagone à venir occuper les emplois créés par la croissance économique. Aujourd'hui célébrée, leur intégration ne se fit pourtant pas sans heurts... | **En partenariat avec Le Connétable.**



MERCREDI 28/06

La Mouette et le Chat

15h00 | Le Connétable

Empoisonnée par une nappe de pétrole, la mouette Kenah est sur le point de mourir. Mais avant d'expirer, elle souhaite confier son oeuf prêt à éclore. Elle a juste le temps de le donner à Zorba, un brave matou qui vit dans le port.

| **Ciné-famille en partenariat avec Le Connétable. Tarifs cinéma.**



Votre RDV en ligne
www.autosur.com

CLISSON - 02.40.540.540
ZAC de la Fontaine Calin (Face au Leclerc)

JEUDI 29/06

Interdit aux chiens et aux Italiens

20h30 | Le Connétable

Début du XX^e siècle, dans le nord de l'Italie, à Ughettera, berceau de la famille Ughetto.

La vie dans cette région étant devenue très difficile, les Ughetto rêvent de tout recommencer à l'étranger. Film de Alain Ughetto suivi d'un débat animé par Sylvain Ongarello. | **Ciné-débat en partenariat avec Le Connétable. Tarifs cinéma.**



kersamsom@orange.fr

CLAREC [REDACTED]
OPTIQUE [REDACTED]

9 rue des Halles 44190 Clisson tel. 02 40 54 42 43



17h30 | La Cascade

Les chansons sont jouées à travers différents instruments nés d'objets recyclés tels que la boîte à vin transformée en guitare ou le piano jouet.

| En partenariat avec La Cascade.

L'art de se débrouiller

18h00 | Bar des Cordeliers

Ce concert-spectacle nous plonge au coeur d'un village d'Italie. Mandolina fait vibrer de sa joie communicative les airs du répertoire traditionnel de la mandoline.

| En partenariat avec le bar des Cordeliers.

Piazza mandolina



19h30 | Porte Palzaise

Le projet dark noise experimental Radiant explore l'abstraction sonore et la notion de contraste. Le trio dessine des paysages sonores torturés, ponctués d'incartades vocales en italien. **| En partenariat avec Granit.**

Radiant



© Brian Ravaux

21h00 | Porte palzaise

Isaak, un morceau d'histoire de la scène Stoner Rock italienne, est de retour après 7 ans avec un nouvel album. Actif depuis 2011, né des cendres de Gandhi's Gunn, le quatuor génois est enfin revenu sur les rails, après avoir commencé par des sonorités rock purement Stoner, il aime désormais se définir comme un Riffalicious Fast Forward Stoner Rock Band.

| En partenariat avec Hellfest Productions et Granit.

Isaak



Merci à
Hellfest Productions
pour son soutien dans
l'organisation
de cette soirée.

10h00 | Médiathèque

L'artiste invite à une promenade poétique, contée et chantée, dans la vie d'un enfant. A travers le langage du corps, de la voix parlée, du chant, des bruitages accompagnés parfois par des instruments de percussion, l'imaginaire se déploie dans un univers épuré. Jusqu'à 4 ans.

Sur inscription - Tél. 02 51 79 00 85



Un Mondo Di Sole

11h30 | Médiathèque

Italo Calvino, Alessandro Baricco, Goliarda Sapienza, les bibliothécaires vous proposent un moment de lecture à voix haute pour découvrir ou redécouvrir les textes de ces grands auteurs italiens. Adultes.

Sur inscription - Tél. 02 51 79 00 85



Lectures à voix haute de textes italiens

14h45 | Place du minage



Crieur public



Musique Improvisée

15h30 | Les Halles

L'atelier de musique improvisée de l'école de musique Artissimo, dirigé par Abdourahmane Cissé, vous fera (re)découvrir le jazz à travers ses standards mais aussi un répertoire fusion plus contemporain. Un concert intuitif et sensible partagé avec le public, donné par les élèves de l'école de musique en apprentissage des clés de l'improvisation instrumentale.

Intermède chorale



16h30 | Les Halles

Chorale des ateliers de français en lien avec les centres socioculturels nantais.

17h00 | Parvis Notre-Dame

Une Sucrierie Tonique pour une danseuse et trois musiciens autour d'un Triporteur Gourmand, dans un paysage de Musiques Italiennes. Sous des apparences faussement régressives, la Nantaise de Tarentelle pose les notions d'une Gourmandise Militante comme acte de résistance : la Lutte des Glaces. Tantôt douce et sucrée, tantôt acidulée, c'est une friandise que l'on partage avec tendresse dans l'espace public.



© Pauline Rhyt-Saur

La Nantaise de Tarentelle

La boîte humaine



17h30 | Espace Saint-Jacques

Un homme se réveille à l'intérieur d'un espace inconnu et dont il semble ne pas pouvoir sortir... L'illusionniste Ernest Goya vous embarque dans son univers merveilleux et absurde.



Crier public

18h00 | Place du minage



Altro non c'è

18h30 | Château

Dans Altro non c'è, Marta dell'Anno et Andrea Marchesino fusionnent tarentelle et chanson italienne. Leur concert est une discussion où la parole et la musique échantent, fluides, entre tradition et innovation, bipolaires comme leur pays, cette Italie... mélancolique et festive, imprégnée de sérénades et de nostalgie. C'est intimiste, c'est touchant, c'est plein d'amour.

© Marc Deckers

19h30 | Les Halles

Chorale des ateliers de français en lien avec les centres socioculturels nantais.



Intermède chorale

20h00 | Les Halles

Quand les élèves des ateliers de musique traditionnelle et de vieilles à roue de l'école de musique Artissimo, dirigés par Thomas Badeau et Sylvain Legay, se frottent au répertoire italien et à la danse contemporaine le temps d'une soirée en impro ! Une curiosité artistique et poétique à découvrir...



Bal Trad Contemporain

20h15 | Espace Saint-Jacques

Si vous aimez l'Italie, ne ratez pas cet incroyable voyage interculturel avec la plus italienne des parisiennes. Roberta raconte son histoire d'Italienne qui débarque à Paris sans parler français et qui se retrouve d'emblée confrontée aux interminables discussions à propos de la langue, de la cuisine et des coutumes.



Una Roberta a Parigi

Crieur public

20h45 | Place du minage



21h15 | Château

Né de la rencontre entre Marta Dell'Anno et Victoria Delarozière, *Tascabilissimo* est un petit tour du monde à deux voix et trois instruments : le Violon, l'Alto et l'Accordéon Diatonique. Une invitation au voyage. Une pépite d'énergie. Un bal plus ou moins traditionnel où petit.e.s et grand.e.s se laissent volontiers envoûter. Laissez-vous tenter, bercer, secouer. Laissez-les vous embarquer pour « Una Festa Tascabellessima ! »



Tascabilissimo

11h00 | Cour Saint-Jacques

Sans doute connaissez-vous l'histoire de Pinocchio, ce petit pantin de bois qui voulait devenir un vrai petit garçon. Mais saviez-vous que Pinocchio avait une soeur ? Fabriquée dans le même bois magique que son célèbre frère, Pinocchietta est évidemment enthousiaste, malicieuse, pleine de vie, rêveuse et surtout... menteuse. Entre art du clown et comédia dell'arte, voici un spectacle vivant, coloré et plein d'humour.



Pinocchietta ! Tête de Bois

Crieur public

14h45 | Place du minage



15h00 | Espace Saint-Jacques

Vous parlez italien ?
Ou au contraire vous ne parlez pas italien ?
Vous aimez l'opéra ?
Ou au contraire vous n'aimez pas l'opéra ?
Peu importe ! La Serva Padrona est un opéra de poche coloré d'après une œuvre de Pergolesi, accessible à tous, sur une trame de farce enlevée, joyeuse et drôle !

La Serva Padrona

15h15 | Parvis Notre-Dame

Une invitation au voyage musical en Italie, de Venise à la Sicile, en passant par Vérone, née d'une rencontre entre les classes de violon, de violoncelle et de l'orchestre à cordes de l'école de musique Artissimo. Projet dirigé par les professeurs Aniko Josse-Eperjessy et Gabriele Dello Preite.



Orchestre à cordes

16h10 | Les Halles

D'une simple valise en bois, sortira tout le spectacle. One man band, et bien d'autres : un concert imprévisible dans lequel tous les instruments joués sont construits à la main, comme la mystérieuse boîte de cigares devenue une guitare et le fidèle compagnon d'aventure Gianfranco le pantin, qui enseignera à tous la danse de la tarentelle. Francesco Il Mercante est le narrateur d'un répertoire composé de musiques populaires, blues, country, italiennes, américaines et de compositions originales.



L'homme orchestre

Sans Toit Ni Moi



16h15 | Cour Saint-Jacques

Une palissade cache les vestiges d'une ancienne demeure. M. Lôte en a fait son abri. Il s'accroche aux derniers objets de sa vie passée : une mallette usée... Edith, vagabonde invétérée, a choisi de vivre en dehors de la société, libre d'aller et venir. Il défend son refuge. Elle use de subterfuges. Ils vont osciller entre panique et vieilles chaussettes.



Liturgie de la Connerie

17h00 | Place Jacques Demy

Liturgie de la Connerie c'est de la magie, de la jonglerie, de la philosophie, de la poésie et un texte dont François Cervantes dira « Virtuose, très plaisant et drôle ». Lotto arpente la ville avec son caddie de golf et ses bottines de luxe maintes fois scotchées, deux vestiges d'une vie passée. L'histoire cachée d'une chute sociale, qui interroge sur notre éducation, notre façon de vivre.



17h10 | Place du minage

Crieur public

17h35 | Place du minage

Talchè, dans un certain dialecte, signifie Le voilà ! Et on parle de ce personnage étrange et excentrique, qui ne parle pas, et qui se moque du public à l'aide de sa mystérieuse boîte. Talchè, c'est l'improvisation, c'est l'implication, c'est un immense juke-box d'images, de couleurs, de musique qui fonctionne à l'énergie... humaine!



Talchè



Curmaia

17h45 | Parvis Notre-Dame

Le trio Curmaia reprend ces chants qui scandaient luttes et saisons et emplissaient autrefois les campagnes : répertoire des mondines, discanti des faucheurs, plaintes des migrants, rituels sacrés et profanes. Trois voix qui se heurtent et se tressent autour du plaisir ancestral et vivant de la polyphonie.

© Florent Gardin

Hamadryade

18h15 | Place Jacques Demy

Hamadryade, danser l'indicible, est une compagnie de danse contemporaine inclusive créée depuis 2021, composée de 8 jeunes adultes porteurs de handicap mental et 4 danseuses valides.



Trio Pohem

19h10 | Les Halles

Le Trio Pohem réunit 3 musiciens éclectiques autour d'une musique envoûtante, qui se démarque par une belle écriture. La polyvalence des instrumentistes permet l'émergence de compositions vivantes, organiques, oubliant les sentiers battus du jazz. Les mélodies accrochent par leur beauté simple et entêtante. Ce voyage ré-enchanté comme une évasion aux confins des émotions perdues.



Ernest Goya

Subjugué par l'illusion, Ernest s'intéresse à l'effervescence créatrice qui parcourut le XX^e siècle et découvre ainsi Cocteau, Beckett mais aussi les grands esthètes du muet que furent à l'époque Chaplin, Keaton ou Marceau. Ces références nourrissent son approche à la scène et contribuent à l'élaboration de son premier spectacle : *La Boîte Humaine*. *Page 9*



Les Italiennes remercient les compagnies qui font le OFF !

Ces compagnies assurent leur rémunération au chapeau. Merci de penser à elles !



Clown Lotto

D'exploits en exploits, Lotto gagne le cœur des spectateurs. Voyage émotionnel assuré, rires garantis. Pas de temps mort, le spectacle s'emballe et les rires se libèrent à une vitesse incroyable. Un show où toutes les générations rient au même moment mais pas pour les mêmes raisons ! Lotto est diplômé du Samovar, des Cours Florent et J. Lecoq. *Page 12*



Hamadryade

Cette compagnie de danse contemporaine inclusive est composée de 8 jeunes adultes porteurs de handicap mental et 4 danseuses valides. *page 13*



© G. Perret

Sans Toit Ni Moi

À l'origine du spectacle, une émotion. Celle de 2 artistes comédiens face à un immeuble en destruction laissant voir la vie qui s'y est déroulée (un pan de papier peint, le reste d'une cheminée...) et celle qui parfois y resurgit (abri, squat, campement...) Un spectacle effervescent, tendre et malicieux qui questionne la propriété, l'autre, les a priori... *Page 12*



Trio Pohem

Sensible et narratif, Pohem nous entraîne dans un voyage musical à la manière d'un conte initiatique, par la succession de tableaux musicaux. Cette formation, née en 2019, tisse une musique à la croisée du jazz, de la pop et de la musique impressionniste. Le Trio Pohem a notamment été sélectionné en 2022 pour les Talents Jazz des Rendez-Vous de L'Erdre. *Page 13*



Programme des spectacles

Vendredi 30 juin

17h30 | La Cascade

L'art de se débrouiller
Concert - page 7

18h00 | Bar Les Cordeliers

Piazza mandolina
Concert - page 7

19h30 | Porte Palzaise

Radiant
Concert - page 7

21h00 | Porte Palzaise

Isaak
Concert - page 7

19h30 | Les Halles

Intermède chorale
Concert - page 9

20h00 | Les Halles

Bal Trad Contemporain
Concert - page 10

20h15 | Espace Saint-Jacques

Una Roberta a Parigi
Humour - page 10

20h45 | Place du Minage

Crieur public - page 10

21h15 | Château

Tascabilissimo
Concert - page 10

15h15 | Parvis Notre-Dame

Orchestre à cordes
Concert - page 11

16h10 | Les Halles

L'homme orchestre
Concert - page 12

16h15 | Cour Saint-Jacques

Sans Toit Ni Moi
Art de rue - page 12

17h00 | Place Jacques Demy

Liturgie de la Connerie
Art de rue - page 12

17h10 | Place du Minage

Crieur public - page 12

17h35 | Place du Minage

Talchè
Art de rue - page 13

17h45 | Parvis Notre-Dame

Curmaia
Concert - page 13

18h15 | Place Jacques Demy

Hamadryade, danser l'indicible
Danse - page 13

19h10 | Les Halles

Trio Pohem
Concert - page 13

Samedi 1^{er} juillet

10h00 | Médiathèque

Un Mondo Di Sole
Jeune public - page 8

11h30 | Médiathèque

Lectures à voix haute de textes italiens
Lecture adulte - page 8

14h45 | Place du Minage

Crieur public - page 8

15h30 | Les Halles

Musique improvisée
Concert - page 8

16h30 | Les Halles

Intermède chorale
Concert - page 8

17h00 | Parvis Notre-Dame

La Nantaise de Tarentelle
Concert - art de rue - page 9

17h30 | Espace Saint-Jacques

La boîte humaine
Illusionniste - page 9

18h00 | Place du Minage

Crieur public - page 9

18h30 | Château

Altro non c'è
Concert - page 9

Dimanche 2 juillet

11h00 | Cour Saint-Jacques

Pinocchietta ! Tête de Bois
Jeune public - page 11

14h45 | Place du Minage

Crieur public - page 11

15h00 | Espace Saint-Jacques

La Serva Padrona
Théâtre lyrique - page 11



Bar Tabac
Les Halles Clisson



**RENAULT
CLISSON**



E.Leclerc  Clisson 

HELLEST


Crédit  Mutuel



Lieux de spectacles :

- ① Château
- ② Place du Minage
Bar / Point info
- ③ Les Halles
- ④ Parvis Notre-Dame
- ⑤ Médiathèque
- ⑥ Place Jacques Demy
- ⑦ Espace Saint-Jacques
Cour Saint-Jacques